

It was a lover and his lasse

transposé à la 3^e maj ↓

Extrait de « First book of ayres », de Thomas Morley (1557-1602) publié en 1600.

Texte tiré de « As you like it », V, 3 de William Shakespeare.

5

It was a lo - ver and his lasse, with a haye, with a hoe and a haye no nie
Be - tween the A - kers of the rie, with a haye, with a hoe and a haye no nie
This Car - rell they be - gan that howe, with a haye, with a hoe and a haye no nie
Then pret - tie lo - vers take the time, with a haye, with a hoe and a haye no nie

The first system of the musical score, featuring a vocal line and a piano accompaniment. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is common time (C). A box containing the number '5' is positioned above the vocal line at the end of the first measure.

10

no with a haye _____ no nie no nie no,
no with a haye _____ no nie no nie no,
no with a haye _____ no nie no nie no,
no with a haye _____ no nie no nie no,
That o're the green corne
These pret - tie coun - trie
How that a life was
For love is crow - ned

The second system of the musical score, continuing the vocal line and piano accompaniment. A box containing the number '10' is positioned above the vocal line at the end of the first measure.

15

fields did passe In spring time, in spring time, in spring time the on - ly pret - tie
fodes would lie, In
but a flower In
with the prime, in

The third system of the musical score, concluding the vocal line and piano accompaniment. A box containing the number '15' is positioned above the vocal line at the end of the first measure.

ring time, when birds do sing, hay ding a ding a ding, hay ding a ding a ding, hay

20

ding a ding a ding, sweet lo - vers love the spring, in spring time in spring

25

time, the one - ly pret - tie ring rime, when birds do sing, hay ding a ding a ding, hay

30

ding a ding a ding, hay ding a ding a ding, sweet lov - ers love the spring.

It was a lover and his lasse,
With a haye, with a hoe, and a haye no nie no
That o'er the green corne-field did passe.
In spring time, the only prettie ring time,
When birds do sing, hay ding a ding a ding;
Sweet lovers love the spring.

Between the akers of the rie,
With a haye, with a hoe, and a haye no nie no
These prettie countrie fodes would lie,
In spring time, the only prettie ring time,
When birds do sing, hay ding a ding a ding;
Sweet lovers love the spring.

This carrel they began that howe,
With a haye, with a hoe, and a haye no nie no
How that a life was but a flower
In spring time, the only prettie ring time,
When birds do sing, hay ding a ding a ding;
Sweet lovers love the spring.

Then prettie lovers take the time
With a haye, with a hoe, and a haye no nie no
For love is crownéd with the prime
In spring time, the only prettie ring time,
When birds do sing, hay ding a ding a ding;
Sweet lovers love the spring.

C'était un amant et sa bergère
Avec un ah! un ho! et un ah nonino!
Qui passèrent sur le champ de blé vert.
Dans le printemps, le joli temps fertile,
Où les oiseaux chantent, eh! ding, ding, ding,
Tendres amants aiment le printemps.

Entre les sillons de seigle,
Avec un ah! un ho! et un ah nonino!
Ces jolis campagnards se couchèrent.
Dans le printemps, le joli temps fertile,
Où les oiseaux chantent, eh! ding, ding, ding,
Tendres amants aiment le printemps.

Ils commencèrent aussitôt cette chanson,
Avec un ah! un ho! et un ah nonino!
Cette chanson qui dit que la vie n'est qu'une fleur.
Dans le printemps, le joli temps fertile,
Où les oiseaux chantent, eh! ding, ding, ding,
Tendres amants aiment le printemps.

Profitez donc du temps présent,
Avec un ah! un ho! et un ah nonino!
Car l'amour est couronné des premières fleurs.
Dans le printemps, le joli temps fertile,
Où les oiseaux chantent, eh! ding, ding, ding,
Tendres amants aiment le printemps.